



Figura 0 Circulaciones peatonales en Curundú. Foto: Mônica de Souza.



Secuencia: Gonzalo Cerda y Mónica De Souza trabajando en el Departamento de Diseño y Teoría de la Arquitectura de la Universidad del Bío-Bío  
Fotos: Hernán Ascui

1

2

3

4

5

## ISLAS EN LA CIUDAD: HÁBITAT Y ESPACIO PÚBLICO EN EL CORREGIMIENTO CURUNDU DE PANAMÁ<sup>1</sup>

ISLANDS IN THE CITY: HABITAT AND PUBLIC SPACE  
IN THE CURUNDÚ DISTRICT OF PANAMA<sup>1</sup>

MÔNICA DE SOUZA<sup>2</sup> / GONZALO CERDA<sup>3</sup>

### RESUMEN

El objetivo principal de este artículo es reflexionar acerca de los cambios, organización y continuidad de la producción del espacio urbano, considerando las peculiaridades e involucrando condiciones de vida y hábitat de la población de los barrios pobres. En esa perspectiva, se analiza el fenómeno de segregación urbana, responsable por modificar las relaciones sociales, haciendo que sus habitantes creen, produzcan y reproduzcan nuevas y viejas formas de vivir y relacionarse con los espacios donde habitan. Para este artículo traemos como ejemplo una de las áreas del Corregimiento de Curundú, ubicado en la Ciudad de Panamá, lugar conocido por sus estigmas de violencia y pobreza. En ese contexto, el artículo muestra la experiencia pedagógica desarrollada en la Escuela de Arquitectura y Diseño de América Latina y El Caribe-ISTHMUS, en Panamá, presentando los proyectos realizados por los estudiantes en el Barrio Curundú.

**Palabras clave:** barriada, espacio público, hábitat popular, vivienda, Panamá.

### ABSTRACT

The main objective of this paper is to reflect on the changes, organization and continuity of production of urban space, considering the peculiarities and realities of living conditions and habitat of the population of the poorer neighborhoods. From this perspective, it examines the phenomenon of urban segregation, responsible for modifying social relations, making its residents believe, produce and reproduce new and old ways of living in and interacting with the spaces they inhabit. One of the areas of Curundú Corregimiento, located in Panama City, is used as a case study, a notorious area stigmatized for its violence and poverty. In this context, the article presents the pedagogical experience developed in the Escuela de Arquitectura y Diseño de América Latina y El Caribe-ISTHMUS, Panamá, showing the projects carried out by students in the Curundú district.

**Keywords:** slum settlement, public space, popular habitat, housing, Panama.

[1] Artículo basado en la experiencia pedagógica dirigida por los autores como profesores invitados de la Escuela de Arquitectura y Diseño para Latinoamérica y El Caribe ISTHMUS de Panamá el año 2010 en el contexto del Plan Curundú iniciado por el Ministerio de Vivienda de Panamá MIVI.  
Artículo recibido el 17 de Agosto y aceptado 26 Agosto 2011

[2] Doctoranda, DAU Doctorado en Arquitectura y Urbanismo Universidad del Bío-Bío en Concepción-Chile. monica.vs@uol.com.br

[3] Académico Depto. Diseño y Teoría de la Arquitectura. Universidad del Bío-Bío, Concepción, Chile. gcerda@ubiobio.cl



Figura 1 y 2 Corregimiento de Curundú, Panamá. Fotos: Gonzalo Cerda.



## PRESENTACIÓN: EL CORREGIMIENTO CURUNDÚ (Fig. 1 y 2)

El territorio de Curundú es uno de los trece Corregimientos<sup>4</sup> de la Ciudad de Panamá. De los 1.388.357 habitantes de la capital (según datos censitarios de 2000), 19.019 vivían en Curundú; 22.632 eran habitantes de Chorrillo y 6.928 vivían en San Felipe, considerados unos de los lugares más pobres de la capital.

Curundú nació en detrimento de la subdivisión de tierras privadas de propiedad de la familia Díaz, Fábrega y Bloise; sobre una faja de tierra de 1,12 km<sup>2</sup> (o 113 hectáreas), ubicado al Noroeste del Canal, factor que lo coloca geográficamente en un área con dos realidades bien distintas: una próspera y otra no. En ese territorio está el aeropuerto, Mall Albrook, instituciones, comercio y servicios diversos, áreas valoradas por el mercado inmobiliario. Conforme Samudio Jr. (Samudio (*et. alt*),1993: 33), los pobladores que forman ese territorio son panameños de Darién, pequeños grupos indígenas de Emberás, Kunas, inmigrantes da Colombia, Republica Dominicana, Jamaicanos, entre otros.

Todo indica que las primeras ocupaciones del barrio de Curundú surgieron en 1932 debido la falta de políticas públicas sociales y de viviendas dirigida a los estratos más pobres de la población capitalina. Décadas más tarde, en noviembre de 1971 nació oficialmente el Corregimiento Curundú, parte del antiguo Barrio Calidonia. En 1978, cuando la población se había duplicado en ese corregimiento, el gobierno creó la primera etapa del Proyecto de Renovación Urbana iniciada en el denominado sector M, donde surgieron siete edificios multifamiliares con 168 y luego 228 unidades de vivienda con nueve edificios en la segunda etapa. Las nuevas construcciones en palafito proliferarán en torno a los edificios multifamiliares, configurándose como un nuevo paisaje urbano ya antes de los años 70<sup>5</sup> (Samudio (*et. alt*),1993: 33).

En el año de 2009, el nuevo Gobierno de Panamá presentó el Proyecto de Ordenamiento y Transformación Urbana para Curundú desarrollada por el Ministerio de Viviendas (MIVI), con la promesa de beneficiar 5 mil familias. El proyecto fue licitado y ganado por la empresa brasileña Norberto Odebrecht.

[4] Conforme datos estadísticos, según Samudio Jr. (*et alt*): El Corregimiento de Curundú, constituye parte del Distrito de Panamá desde 1975, colinda con los corregimientos urbanos de Calidónia, Bela Vista, Bethania y Ancón, formado por parte de los corregimientos con una alta densidad poblacional, o sea, 3,3% del total de los habitantes del distrito de Panamá.

[5] Al igual que en los barrios: Llano Bonito, Cabo Verde, Hollywood, Curundú Centro.

## 1 ASPECTOS DE LA CONSTITUCIÓN URBANA DE LA CIUDAD

Históricamente, la formación de las ciudades de Latinoamérica, especialmente, ha creado áreas con altos niveles de desigualdades socio-territoriales<sup>6</sup>. En el caso de la Ciudad de Panamá<sup>7</sup> las diferencias sociales y territoriales son provenientes, inicialmente, del tipo de colonización y, posteriormente, de haber asumido el papel del tránsito en el comercio mundial través de su Canal (Ayala, s/f). Para Ayala Montero, esto representa un triste trazo en la historia del país, que sigue, después de cien años de independencia con la misma pobreza de la época de la unión a Colombia.

En la construcción del *Canal de Panamá*<sup>8</sup> por los norteamericanos, fueron contratados en 1905 más de 19.500 obreros conformados, principalmente, por trabajadores de la construcción, del comercio, servicio y transporte. Estos trabajadores eran provenientes del propio Panamá, Europa, Asia y el Caribe (chinos, norteamericanos, dominicanos, jamaicanos). Con el Canal ya construido y, consecuentemente con la reducción de vacantes, la baja cantidad de industrias manufactureras capaces de atender la demanda de trabajo, además de la falta de políticas públicas en el sector urbano y social, generaron desempleo y empobrecimiento de las personas, las que se vieron obligadas cambiar para otras áreas en donde vivir, con un sueldo reducido o sin él.

En las ciudades de medio y gran tamaño la manifestación de esa situación de espoliación<sup>9</sup> y exclusión social de la infraestructura urbana y servicios (recreación, salud, educación, casas, etc) se manifiesta de variados modos: escasez de transportes colectivos, precariedad de vida, viviendas de mala calidad construidas por la propia gente, construcciones ilegales y apropiación de terrenos. En estos casos, la participación del Estado es fundamental no solo por las cuestiones obvias de mejoría de la calidad de vida y distribución justa de los beneficios de lo social y urbano para toda la gente, sino por el impulso que inyecta en el espacio urbano. Ese factor es lo que hará valorar la tierra de manera diferencial. Tal acción parecerá como actor importante en el proceso de especulación inmobiliaria y segregación social (Kowarick, 2000: 23). Mientras el Gobierno crea proyectos de desarrollo urbano en algunas áreas y leyes de uso de suelo favorables para determinado grupo de intereses, promueve la conurbación urbana y las direcciones preferenciales de crecimiento de la ciudad, otros espacios urgentes de mejorías son olvidados.

[6] Para Harvey, por ejemplo: "el capitalismo es capaz de crear nuevas oportunidades para la acumulación, es útil en elaborar nuevos niveles de demandas, crear nuevos deseos y necesidades de consumo; incidir en el estímulo de crecimiento poblacional y expansión geográfica" (Harvey, 2005:41- 48).

[7] Conforme datos del Censo de 2010, hay en Panamá cerca de 3.322.576 habitantes. En 2000 el total era de 2.839.177 habitantes.

[8] "En 1880 se inician los trabajos para la construcción de un Canal en el Istmo de Panamá por la Compagnie Universelle du Canal Interocéanique obra a la que serían integrados un nuevo contingente de trabajadores nacionales pero principalmente extranjeros, entre otros factores, porque los constructores del ferrocarril de 1850-55 habían regresado a sus países o estaban muy viejos para las labores requeridas." (Ayala, s/f: 540)

[9] Según Kowarick, "la espoliación urbana es la suma de extorsión que opera a través de la inexistencia o precariedad de servicios de consumo colectivo, que juntamente al acceso a la tierra y la vivienda son presentados como socialmente necesarios en relación a los niveles de subsistencia, y que aguzan aún más la dilapidación realizada en el ámbito de las relaciones de trabajo. (Kowarick, 1993: 62).

[10] En la versión brasileña publicó ese libro en 2006 con el título "Planeta Favela", el mismo año del original publicado en Londres. (Davis, 2006: 200-201).

[11] El concepto de ciudad legal y ilegal ha sido largamente debatido desde los años 80. En ese contexto, Ermínia Maricato dice que la situación de legalidad en una ciudad es una condición de excepción y no una regla. (Maricato, 2000).

## 2 LA CONFORMACIÓN DEL ESPACIO PÚBLICO Y SU USO

Mike Davis<sup>10</sup>, en su libro "Planet of Slums", dice haber cerca de 200 mil favelas (barriadas, slums), cuya población varía de algunas centenas a más de 1 millón de personas en cada una de ellas. En Panamá, la inversión en sectores urbanos en la Cinta Costera y otras áreas donde vive la clase más rica, es millones de veces superior a la de los barrios pobres, lo que ha transformado a este país en un lugar de contrastes enormes. Aún así en el interior de esos lugares poco favorecidos hay una riqueza cultural y arquitectónica que nos puede enseñar mucho respecto de la sabiduría popular en crear viviendas adaptadas a las condiciones geográficas, geológicas y climáticas, sin necesidad de perder sus orígenes culturales.

A primera vista, Curundú es una barriada que trae todos los estigmas del lugar, ya que efectivamente allí existe violencia, desempleo, narcotraficantes, alcohólicos, huérfanos, gente muy pobre habitando donde no hay siquiera saneamiento básico (agua potable, alcantarillado) o cualquier equipamiento de infra-estructura urbana entre otras faltas. Sin embargo, aunque Curundú no tenga en su paisaje características de la arquitectura y del urbanismo "idealizados" en el mundo occidental – como de la *ciudad legal*<sup>11</sup> donde viven las clases medias y ricas –, hay una conformación muy peculiar compuesta por casas de palafitos y callejuelas de madera que nos refieren a la tradición, las historias, costumbres y necesidades de una población que ha producido espacios peculiares que no deberían escapar de nuestra mirada y sensibilidad. (Fig. 3 y 4)

En el barrio de Curundú los espacios públicos y privados se mezclan y callejuelas, aceras, balcones y terrazas asumen un uso singular. De igual modo existen allí espacios públicos como calles, senderos peatonales, bares, pequeños comercios, etc., esenciales para la vida de la gente de los barrios. En la mirada de Jane Jacobs (Jacobs,1993), esos elementos toman forma de *ojos de seguridad* en los espacios públicos, es decir que la confianza entre las personas es fruto de innumerables y pequeños contactos nacidos de la vida cotidiana, como llevar los hijos a la escuela, caminar por la calle, frecuentar las mismas tiendas, compartir actividades comunes, de ir a la iglesia, al trabajo caminando o en bus, entre otras cosas.



Figura 3 y 4 Restaurante comunitario y comercio popular, Curundú. Fotos: Mônica de Souza.



Figura 5 y 6 Trama de laberinto, Curundú. Fotos: Gonzalo Cerda.



Figura 7 y 8 Cocina comunitaria, Curundú. Fotos: Mónica de Souza.

### 3 LOS ASPECTOS URBANOS Y ARQUITECTÓNICOS DE CURUNDÚ

#### *La trama de laberinto – el espacio intersticial* (Fig. 5 y 6)

Una de las cualidades espaciales que provoca esta traza urbana intersticial es la sorpresa, desarrollándose una intensa red de callejuelas peatonales de no más de 2 metros de ancho, que cada ciertos tramos se abren a espacios más abiertos y de uso más colectivo del barrio, en algunos casos con un programa más definido como cancha de multiuso deportivo, una cocina comunitaria, o simplemente, claros espaciales que acogen una intensa vida de encuentros y relaciones urbanas<sup>12</sup>. Los hitos de orientación se encuentran en la memoria de los habitantes de Curundú. Memoria colectiva que ha permitido hacer a cada morador su propio mapa urbano del barrio. Se trata entonces de una traza llena de imprevistos, donde el paisaje urbano sorprende y jamás se repite. Así, Curundú, es un ejemplo de cómo la diversidad espacial y urbana otorgan identidad y sentido de pertenencia a un barrio.

#### *Conformación del espacio público*

La trama de laberinto está asociada a una cierta condición espacial: esta es que las callejuelas y pasadizos se encuentran configuradas por las propias viviendas. Esta simple pero fundamental condición representa otra de las mayores lecciones urbanas de Curundú, por cuanto

el acontecer urbano se produce en espacios públicos perfectamente configurados, en que se esfuman los límites de lo arquitectónico y de lo urbano.

#### *Espacios sociales* (Fig. 7 y 8)

Los espacios públicos del barrio Curundú presentan una expresión íntima, como si fuera una extensión espacial de la propia casa, un patio trasero donde es posible organizar eventos, mirar a los niños jugando en seguridad.

El barrio de Curundú es rico en espacios sociales. La vida colectiva es intensa y se manifiesta de las más diversas maneras, no solo en los espacios más abiertos como la cancha multiuso, sino también en una infinidad de otros asociados a la vida cotidiana y económica del asentamiento.

Uno de los más significativos es el de la cocinería comunitaria. Se trata de una gran cubierta en la que trabajan los habitantes del barrio cocinando "bollos" y "tamales" de maíz y también la fruta "pixbae", productos que posteriormente son comercializados por vendedores ambulantes en la gran mayoría de los accesos de supermercados de la Ciudad de Panamá. Las condiciones de trabajo son mínimas y precarias, a ejemplo de la mayoría de los trabajos informales, sin embargo, ese lugar representa uno de los espacios sociales más importantes de Curundú, entregando una gran lección de economía solidaria organizada en un espacio de trabajo colectivo.



Figura 9 y 10 Terrazas, espacios intermedios, Curundú. Fotos: Mónica de Souza.



Figura 11 y 12 Ventilaciones cruzadas y celosías, Curundú. Fotos: Mónica de Souza.

Existe una economía local hacia el interior del barrio con sus propios códigos y lógica. Pequeños negocios de barrio que venden productos básicos, bebidas gaseosas, caramelos, espacios construidos la mayoría de ellos como la extensión de la propia vivienda<sup>13</sup>. Uno de los más interesantes es la cocina-restaurante colectiva, que a precio mínimo, vende un tazón de sopa o “sancocho” panameño - un cocido con yuca y maíz -a la hora del almuerzo. Las instalaciones son mínimas, una simple cubierta de zinc, sin embargo localizada en el corazón de barrio, constituyendo otro de los espacios colectivos característicos y más significativos de la trama.

*La vivienda: las terrazas – espacios intermedios para el trópico húmedo (Fig. 9 y 10)*

Uno de los elementos arquitectónicos y espaciales más característicos y significativos de las viviendas de Curundú es el de los espacios intermedios. Nunca la relación interior-externo se produce directa, y siempre existe un espacio intermedio entre ambos, lo que ocurre a través de

las terrazas. Prácticamente todas las viviendas resuelven espacialmente la relación interior-externo a través de una terraza cubierta. El uso de ella debemos asociarla al trópico húmedo, es decir unas condiciones de alta humedad y temperatura, en que resulta mucho más grato permanecer en espacios exteriores<sup>14</sup> cubiertos en donde sea posible la llegada de la brisa y el frescor. La terraza como espacio público intermedio acoge la vida cotidiana de los habitantes, el juego de los niños, la conversación de las vecinas, las labores domésticas como lavar, cocinar, comer, etc. De ese modo, la terraza se convierte en el corazón de la casa, su espacio más significativo.

*Estrategias vernaculares de acondicionamiento ambiental (Fig. 11 y 12)*

En Curundú no existe aire acondicionado. ¿Cómo resolver entonces el problema de la adaptación a las condiciones climáticas extremas del trópico húmedo?: A través de tramas y celosías. La ventilación natural cruzada se torna de ese modo en una estrategia bioclimática fundamental

[12] La presencia del Estero Curundú, antiguamente sin canalización lo que provocaba las permanentes inundaciones del sector, hizo que desde sus comienzos estas circulaciones peatonales fueran elevadas, con pasillos originalmente de madera y en la actualidad de hormigón armado. Las circulaciones vehiculares prácticamente no existen o se encuentran solo en la periferia de la trama.

[13] Garantizar el sustento de la familia y engañar las condiciones de desempleo por medio de un pequeño comercio en un cuarto improvisado en la parte delantera de la casa es una práctica muy común en los barrios pobres en muchas partes del mundo.

[14] Muchas veces las condiciones mínimas de confort del interior de la casa, o los propios problemas familiares hacen que los espacios externos sean mejores que los interiores.



Figura 13 y 14 Palafitos y subsuelo, Curundú. Fotos: Gonzalo Cerda.

para resolver dicha interrogante, y nos encontraremos con las más variadas e ingeniosas formas de producir circulaciones de viento cruzadas, especialmente a través de celosías, tramas reticuladas, mallas metálicas, enrejados de madera y una infinidad de otros recursos vernaculares que nos hablan de una profunda sabiduría popular y ancestral con que los pueblos del Caribe y Las Antillas tradicionalmente han sabido enfrentar los rigores del trópico húmedo. Esto ha caracterizado su arquitectura, constituyendo hoy uno de sus acervos culturales más ricos y preciados. En medio de la selva urbana de hormigón, vidrio espejo, aire acondicionado y su asociado consumo energético desmesurado, Curundú nos entrega como lección la simple y ancestral práctica de la ventilación cruzada, a través de tramas y celosías de magnífica factura, en que los artesanos, especialmente los de la madera, han demostrado su virtuosismo, creatividad y fantasía.

#### *El "mundo" del subsuelo (Fig. 13 y 14)*

El que el área urbana en donde se instaló desde sus inicios el barrio de Curundú fuera una zona inundable, determinó que todas las viviendas se levantaran del suelo entre 2 a 3 metros. Se trata por tanto de palafitos en tierra, preparados en todo momento para una posible inundación. En la actualidad eso no ocurre, pero la condición palafítica original se mantiene. Esto ha dado lugar a un uso intenso de los espacios bajo la vivienda, generando una trama de ricos acontecimientos público-privados. Con la idea original de levantarse del suelo para producir la necesaria aislación



Figura 15 y 16 El color en el trópico, Curundú. Fotos: Gonzalo Cerda.

de la humedad y la inundación, se ha generado un espacio espontáneo de intenso uso doméstico que caracteriza y cualifica el espacio público de Curundú.

#### *Palafitos de madera*

Las viviendas de Curundú son principalmente de madera. Sin embargo, se trata de un hábitat popular en el que se ha dado un uso a la madera como material de construcción sin los actuales estándares que ha alcanzado la arquitectura contemporánea en madera. No existe por consiguiente las apropiadas aislaciones termo-acústicas, la protección a la pudrición ni los tratamientos que se da contemporáneamente a la madera como material constructivo.

Con lo que nos encontramos en Curundú en cambio, es con un uso popular de la madera, en que ella aparece mezclada con otros materiales, especialmente el zinc en planchas, y en las más diversas formas, entabladas, en placas, en entramados estructurales a la vista propios de su condición de palafitos, en celosías, en balaustradas, etc. Con todo, se trata por consiguiente de una materialidad liviana, que se levanta del piso y se adapta a las condiciones topográficas del lugar.

#### *El color en el trópico húmedo (Fig. 15, 16 y 17)*

Uno de los elementos característicos de la arquitectura y la cultura tradicional caribeña es el uso del color. Debemos considerar el uso del color en la arquitectura del Caribe



Figura 17 El color en el trópico, Curundú. Fotos: Gonzalo Cerda.

y Las Antillas no solo como un asunto decorativo, sino fundamentalmente un asunto cultural (Flores, 2009). Este se encuentra enraizado en la tradición popular y de este modo podemos encontrarlo tanto en la arquitectura vernacular más ancestral, pasando por la arquitectura Decó de las décadas de 1920 y 1930, hasta en las propuestas arquitectónicas más contemporáneas.

El caso de Curundú no escapa a esta regla y de ese modo la expresión pictórica popular se manifiesta con intensidad en el barrio. Entablados coloreados, la alternancia de franjas de distintos tonos, balaustradas pintadas, marcos coloreados y los más ingeniosos modos de pintar, dan cuenta en Curundú de una cultura popular colorida que se mantiene en el tiempo, aportando cualidades de identidad a la comunidad, además de expresar a través del color, el delicado cuidado con que son tratadas esas precarias construcciones. El uso del color está asociado asimismo a otro elemento identitario muy característico de la cultura del Caribe y Las Antillas cual es el trabajo de las maderas en filigranas, recortadas y talladas, todo parte de una artesanía popular presente en la arquitectura del barrio.

#### 4 CURUNDÚ, EXPERIENCIA PEDAGÓGICA

Como profesores invitados de la Escuela de Arquitectura y Diseño para Latinoamérica y El Caribe ISTHMUS de

Panamá el año 2010, estimamos que sería de interés para el proceso formativo de los estudiantes promover su acercamiento a la realidad urbano-arquitectónica y social de Curundú. De ese modo y en el contexto del Plan Curundú iniciado por el Ministerio de Vivienda de Panamá, se programaron reuniones con el MIVI, cuyos profesionales explicaron a alumnos y profesores el plan urbano a desarrollar, efectuando posteriormente visitas al sitio las que fueron acompañadas por funcionarios del ministerio y dirigentes vecinales del barrio, lo que permitió observar de cerca tanto la propuesta del gobierno como la realidad de la gente y sus perspectivas futuras, la peculiaridad del espacio y sus habitantes.

La propuesta pedagógica fue desarrollada en forma paralela en dos talleres de distinto nivel, los que a partir de un proyecto real, pudieron experimentar y desarrollar el tema Rehabilitación del Espacio Público de Curundú, cada uno a su nivel, con proyectos arquitectónicos y urbanos para el barrio.

Metodológicamente se optó por aceptar el planteamiento urbano del MIVI, dejando a cada estudiante la libertad para plantear sus propios programas y problemáticas arquitectónicas como así también libertad para cuestionar la propuesta oficial. Pedagógicamente este fue un asunto fundamental, puesto que la discusión sobre el proyecto planteado permitió a los estudiantes cuestionarse sobre su pertinencia, criticar y contraproponer, generándose un amplio espacio de discusión y debate sobre asuntos fundamentales para una arquitectura apropiada en el

**PROYECTO CONJUNTO DE VIVIENDAS / CURUNDÚ**

Alumna : Ana Raquel García (Nivel intermedio)  
 Profesora :Mónica de Souza

La propuesta destaca por:

- Plantea una relectura de la vivienda tradicional de Curundú.
- Espacios de uso bajo la vivienda (palafitos).
- Creación de espacios público-privados propios del lugar.
- Control térmico y energético a través de ventilaciones cruzadas.
- Uso de terrazas: públicas, privadas y mixtas.
- Posibilidades de ampliación y transformación de la vivienda.
- La vivienda como espacio de trabajo.



**PROYECTO CONJUNTO DE VIVIENDAS / CURUNDÚ**

Alumna :Zaira Gutierrez (Nivel intermedio)  
 Profesora:Mónica de Souza

La propuesta destaca por:

- La posibilidad de incorporar espacios de trabajo dentro de la vivienda (vida doméstica y trabajo integrado).
- Vigilancia: el juego de los niños cerca de sus padres.
- Continuidad y reproducción de uso de espacios tradicionales: colgaderos de ropas, terrazas comunes, otros.
- Espacio interior flexible con posibilidades de ampliación.

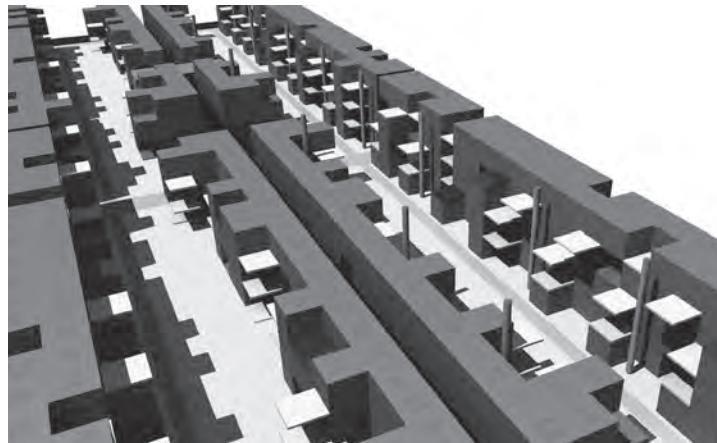


**PROYECTO CONJUNTO DE VIVIENDAS / CURUNDÚ.**

Alumno: Michel Eskinazi (Nivel superior)  
 Profesor: Gonzalo Cerda B

La propuesta destaca por:

- El uso de espacios intermedios contemporáneos en concordancia por aquellos tradicionales del lugar.
- Conformación del espacio público y comunitario.
- Trabajo de un módulo replicable y modificable.
- Uso de celosías y sombreaderos.



**PROYECTO BIBLIOTECA y TALLERES / CURUNDÚ**

Alumna: Alexandra Mulino (Nivel superior)  
 Profesor:Gonzalo Cerda B

La propuesta destaca por:

- Su concepción como biblioteca-taller.
- Plaza cubierta: genera un gran espacio público central articulador del programa. Espacio social.
- Gran cubierta como espacio de sombra.
- Circulación y aceleración del viento para producir frescor.



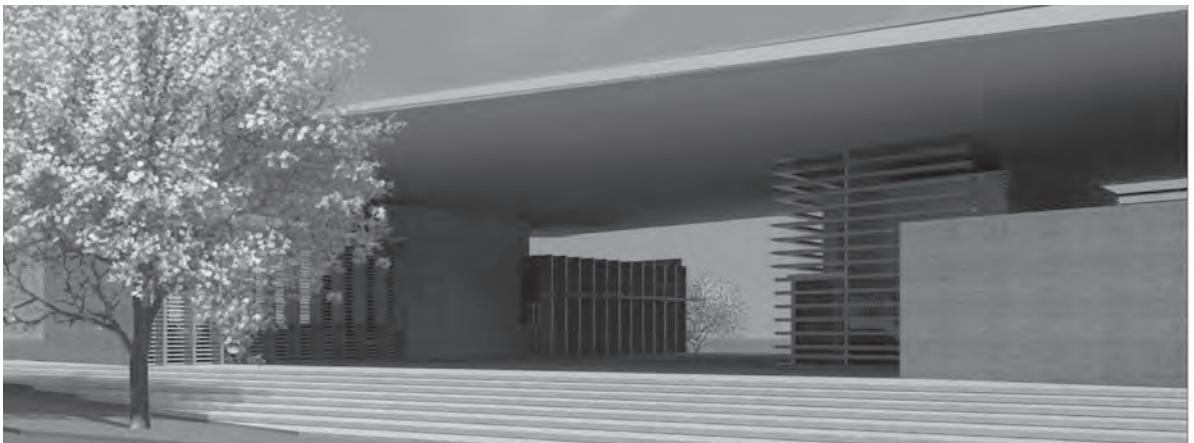
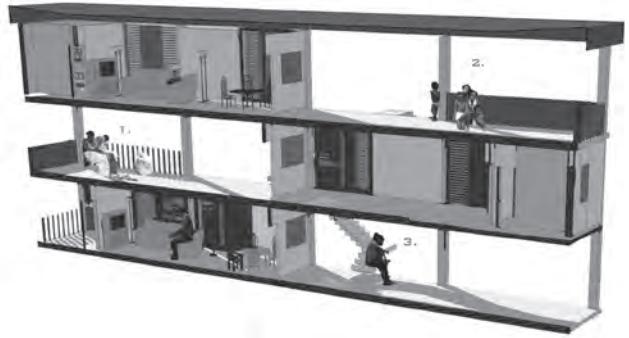
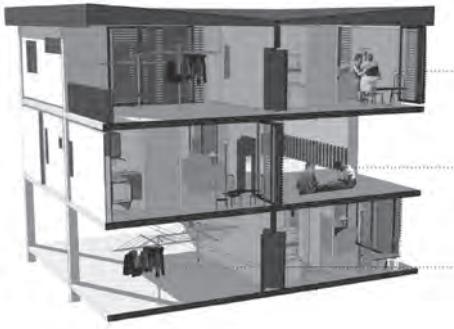




Figura 18 Palafitos de madera en Curundú. Fotos: Mónica de Souza.

## CONSIDERACIONES FINALES

El caso analizado nos ha permitido mostrar algo sobre la realidad de las ciudades de América Latina. De ese modo, consideramos oportuno presentar como ejemplo, algunos aspectos de la constitución territorial de la Ciudad de Panamá, y en especial las perspectivas, dinámicas y peculiaridades del Corregimiento de Curundú por cargar estigmas de insalubridad, violencia y pobreza por un lado, y de otro, por guardar en su interior una riqueza inconmensurable tanto desde el punto de vista arquitectónico como humano, características desconocidas por la mayoría de los habitantes de la ciudad.

Sin duda, hay muchas más ganancias que pérdidas cuando nuestro contacto con la ciudad ocurre de manera más empírica y vivencial, y en este sentido el barrio Curundú nos abrió un abanico de posibilidades de aprendizaje sobre la dimensión de la ciudad, lo que nos hizo reflexionar más sobre la pluralidad que constituye una ciudad. Frente a esta realidad, los cuestionamientos se multiplicaron acerca de ¿en qué ciudad vivimos y quien son sus habitantes?, ¿porqué tantos contrastes socioespaciales?, ¿quienes son los actores responsables por la constitución y transformación de los espacios urbanos?, ¿cuáles son los desafíos que debemos enfrentar para conseguir ciudades más justas, donde las relaciones sociales, de trabajo y con la naturaleza sean posibles? acerca de ¿cual es el papel de los arquitectos y urbanistas en la construcción y transformación de la ciudad? como así también, ¿cuales son las otras disciplinas que podríamos aliar a la arquitectura y el urbanismo que nos puedan ayudar a pensar mejor sobre la totalidad de la ciudad?

Delante de todas esas preguntas, Curundú plantea respuestas a problemáticas urbanas, arquitectónicas y ambientales que constituyen, paradójicamente, verdaderas lecciones para la ciudad contemporánea. Una de ellas es la relacionada con el uso y la configuración del espacio público, el que va a lograr una mayor vitalidad e intensidad urbana, en la medida que sea capaz de acoger con mayor plenitud la trama de acontecimientos sociales de la comunidad a la que sirve, con espacios públicos bien configurados que promuevan la intimidad de la vida colectiva.

En Curundú, la relación de lo público y lo privado nunca es brusca, es gradual, no se sale del interior al exterior en forma abrupta. Claves son allí las terrazas cubiertas, espacios intermedios en donde se produce una intensa vida privada y pública al mismo tiempo, en las que se vivencia la vida en comunidad. No hay fractura aquí entre lo público y lo privado, y el pasaje o la callejuela se cuida y se mantiene limpio porque hace parte de la propia casa. Curundú brinda también una gran enseñanza sobre las estrategias vernaculares de control climático y ambiental, tan preciadas hoy en día. Ventilaciones cruzadas, celosías, tramas de madera en donde los artesanos locales han desplegado ingenio y colorido. Todos esos elementos constituyen un patrimonio cultural que ha otorgado carácter e identidad al barrio, ligándose de ese modo con la tradición constructiva y cultural del Caribe y Las Antillas. En la medida que un barrio sea capaz de promover las expresiones locales de sus habitantes estará aportando a la vida cultural de la ciudad.

La trama intersticial y espontánea, representada en Curundú por una intensa y laberíntica red de callejuelas elevadas, nos refiere de igual modo a la necesidad de la variedad. Hoy

en que la ciudad planificada crece en forma monótona, en extensión y baja densidad, la lección que esta barriada nos deja es que resulta fundamental para conseguir una ciudad más significativa ampliar los horizontes a la diversidad. Resulta imperativo hoy romper el círculo vicioso del mero lucro especulativo como motor del gigantismo urbano de nuestras ciudades Latinoamericanas, para crear y recrear espacios más originales, sustentables y humanizados.

En estos tiempos que vivimos, la segregación social del espacio urbano llega a proporciones gigantescas, en que el acceso a la oferta urbana (infraestructura, instituciones públicas, etc) para los habitantes de la ciudad resulta cada vez más difícil, proliferando los guetos y aumentando los bordes periféricos, crece la vulnerabilidad social y la incerteza del futuro, se pierden las referencias y la identidad, se acumulan retóricas políticas y urbanas basadas en el modelo ideal de las clases hegemónicas, las que escapan de la realidad de la mayoría de los habitantes. "Es decir las esperanzas generadas por la revolución urbana se frustran y el malestar urbano es una dimensión contradictoria de la vida urbana actual" (Borja, 2007: 7).

La importancia que se otorga a la vida pública en los pasajes y callejuelas de Curundú, el sentido de vecindad, el respeto mutuo, la solidaridad y el entendimiento de la identidad del lugar y del personas, nos confirma la idea que la vida en comunidad no se encuentra en los condominios cerrados de las clases ricas, sino que sobrevive en las periferias, en las barriadas. Y, tal vez, en esos lugares estigmatizados esté la clave para entender el sentido de vivir en sociedad y abandonar definitivamente la arquitectura vanal y estandarizada que nos impone la economía global.

## BIBLIOGRAFÍA

AYALA M, Carlos. El caso de Panamá – las organizaciones sindicales centroamericanas como actores del sistema de relaciones laborales. Ciudad de Panamá. s/f, disponible en: <http://www.binal.ac.pa>

BORJA, Jordi. Revolución y contrarrevolución en la ciudad global: las expectativas frustradas por la globalización de nuestras ciudades. EURE (Santiago), Dic. 2007, vol.33, nº.100, p.35-50. [www.scielo.cl/pdf/eure/v33n100/art03.pdf](http://www.scielo.cl/pdf/eure/v33n100/art03.pdf)

DAVIS, Mike. Planeta Favela. São Paulo: Boitempi, 2006.

FLORES Sasso, Virginia. PUC República Dominicana 12º Seminario Internacional de Forum UNESCO Universidad y Patrimonio. Hanoi, Vietnam 5-10 abril 2009.

JACOBS, Jane. The death and life of great american cities. Nova York: Rondon House, 1993.

HARVEY, David. A produção capitalista do espaço. 2ª Edición. São Paulo: Annablume, 2005.

HARVEY, David. Espaços de Esperança. 2ª Edición. São Paulo: Edições Loyola, 2006.

KOWARICK, Lucio. Escritos Urbanos. São Paulo: Editora 34, 2000.

MARICATO, Erminia. Conhecer para resolver a cidade ilegal. Disponible en [http://www.usp.br/fau/deprojeto/labhab/biblioteca/textos/maricato\\_conhecercidadeilegal.pdf](http://www.usp.br/fau/deprojeto/labhab/biblioteca/textos/maricato_conhecercidadeilegal.pdf)

SAMUDIO, Jr, D. (et. alt). Curundú: estudio socio económico y cultural de las familias que residen en la comunidad urbana de Curundú. Ciudad de Panamá: Editor Fundación Techo, 1993.